

I-ghid

ta' l-assunta



KINNIE



Now available in the new convenient
attractive larger bottle —
more Kinnie for you and the family.

KINNIE *always first for thirst*

Messaġġ ta' l-Arcipriet



Is-sena d-diehla l-Malta u l-Ghawdex sa jinżamm id-Disa' Kungress Marjologiku u s-Sittax il-Kungress Marjan Internazzjonali li għalih ga bdew isiru l-thejijiet neċessarji. Din il-graġja li għandha tibqa' min-suġa b'newl tad-deheb fl-istorja Marjana tal-Gżejjer Maltin sa tfakkar fl-istess hin b'mod xieraq eġġluq il-MITT sena minni meta l-Verġni Marija Assunta minn kwadru ta' kappella ċkejkna, illum is-Santwarju tal-Madonna Ta' Pinu, kellmet lil xebba Ghawdxija bl-isem ta' Karmni Grima. Din is-sena, għalhekk, is-Solemnità liturgika ta' l-Assunzjoni tal-Verġni Marija fis-Sema bir-Ruf u l-Gieem li hija l-Padrina Speċjali tal-Gżejjer Maltin għandha tkun b'mod speċjali għalina, il-parruċċani tal-Knisja Katidrali, bħala preparazzjoni remota għal dan l-avveniment storiku. U biex nilhqu dan l-ideal jehtieġ li ahna fil-jiem tal-festa:

- **naghtu xhieda** li ahna f'din id-dinja m'ahnix kief pellegrini forjentament eskatalogiku ;
- **nuru biċ-ċar** li l-mentalità tagħna m'għandhiex issakkarna fil-'ghetto' tal-parrokjażmu li jwassalna biex nitlewmu ma' dawk li magħhom niltaqqu ta' kuljum;
- **inhabirku bi shih** halli nikkonvinċu lil kulhadd li ahna m'għadniex aktar mdawrin bil-'barbed-wire' tal-valuri doġoq ta' devozzjonalizmu li jwassalna għas-superslittazzjoni;
- **nissahhu fid-determinazzjoni** li fi żmienna ma fadalx aktar spazju għall-piki bla sens li kienu jxekklu sewwa l-iżvilupp tal-fidi tagħna fi Kristu;
- **himpenjaw aktar** lilna nfusna biex nuru li għalina l-Vanġelu ma jfissirx sempliciment ornament estern, imma program li fuqu rridu nfasslu l-bqija ta' hajjitna;
- **nissensibilizzaw** b'doża aqwa l-opinjoni pubblika favur l-emarginati, il-fotra u dawk li jissejhu l-iskart tas-Socjetà;
- **niehdu atteġġjament** li jixhed li l-bnadar iperpru fuq bjutna ma jfissrux li ahna għadna miġġeldin ma ta' hdejna, imma li ahna dħalna fi djalogu magħhom;
- **infittxu** li nispikkaw mhux fil-blukat tas-sokar u tad-divertimenti bla rażan, imma fis-sehem attiv li niehdu fil-funzjonijiet liturġiċi li jsiru fil-knisja.

Jekk fil-jiem tal-festa ahna ninkwadru l-imġieba tagħna f'dan il-kuntest, mhux biss inkunu qegħdin ngibu ruġna ta' versi ulied tal-Verġni Marija Assunta, imma wkoll nkunu qegħdin niehdu tabilhaqq bis-serjetà l-Kungress Internazzjonali Marjologiku u Marjan li sa jsir fil-gżejjer tagħna fl-1983.

META L-MATRIČI TA' L-ASSUNTA TA' GHAWDEX TMEXXIET MINN ŻEWĠ KAPPILLANI

minn

Alexander Bonnici
O.F.M.Conv.

Jiena u nqalleb id-dokumenti qodma ta' l-istorja waqt li qed niġbor materjal fuq grajjiet in-Nadur u x-Xaghra, nosserva ta' sikwit ir-rabta kbira li kien hemm ta' l-irhula kollha ta' Ghawdex mal-Matriċi Kolleġġjata ta' l-Assunta. It-twaqqif ta' l-ert'a' parroċċi, li kellhom ikunu n-Nadur, ix-Xaghra, Sannat u ż-Żebbuġ jaghtina dawl ta' storja li ffit kien wasal fidejha. Għal żmien qasir, il-bżonn tal-parroċċi nħass, imma ma kienx possibbli li jinqatghu għal rashom. L-Isqof għabba bir-responsabbiltà lill-Matriċi ta' l-Assunta. Kien każ uniku fl-istorja tal-Knisja f'Ghawdex meta lill-Matriċi narawha mmexxija minn żewġ kappillani: wiehed għaċ-ċentru tal-parroċċa u l-iehor għall-kampanja.



Effett tal-Viżta tas-sena 1687

Illum, m'ahniex imdorrijin nifirdu minn xulxin il-Kastell u r-Rabat. Imma f'dak iż-żmien, il-belt kienet meqjusa li qiegħda bejn hitan tal-kastell fejn hemm il-Kolleġġjata ta' l-Assunta. Ir-Rabat kien jissejjah kontinwament bl-isem ta' 'SUBBORG' li, kif tgħid il-kelma stess, kien jiddependi mill-kastell anki ċivilment.

Fis-sena 1687, l-Isqof ta' Malta u Ghawdex David Cocco Palmieri għamel viżta pastorali fil-gżira ta' Ghawdex. Waqt il-viżta, inhass b'mod urġenti li instab xi soluzzjoni għal problema pastorali gravi. Il-Matriċi Kolleġġjata ta' l-Assunta, bħala parroċċa,

kellha estensjoni kbira hafna. Kien assolutament mehtieg li jsiru xi parroċċi godda. Lejn it-tramuntana, kien hemm l-inhawi taż-Żebbuġ; lejn nofs in-nhar, għalkemm ix-Xewkija kienet saret parroċċa, kien hemm qed jikbru l-inhawi ta' Sannat; lejn il-lvant kien hemm l-akbar problema għaliex l-inhawi mghammra kienu lejn żewġ imbiegħda. L-inhawi mghammra kienu lejn żewġ postijiet; lejn ix-Xaghra u lejn in-Nadur. Il-problema tan-Nadur kienet aktar kbira; in-nies kienet qed tingabar sewwa fuq in-naha tal-punent tal-gholja msejha ta' Nadur; imma ma kien hemm l-ebda knisja li setgħet tagħmilha ta' parroċċa. Il-punent ta' Ghawdex kien moqdi tajjeb għaliex ffit snin qabel kienet saret il-parroċċa tal-Gharb.¹

Il-Problemi Pastoral

Il-problemi pastorali ta' l-irhula ta' Ghawdex kienu ta' kull għamla. L-ewwelnett, l-Arċipriet tal-Matriċi, Dun Karlu Magri, kien qed jikber sewwa fiż-żmien u kien ukoll marid. Barra minn hekk, il-kastell bil-lejl kien jissakkar; għalhekk, ma kienx possibbli li, f'każ ta' bżonn, l-Arċipriet jilhaq dawk l-irhula imbiegħda. Speċjalment fix-xhur tax-xitwa, dawk ta' l-irhula kienu jsibuha diffiċli biex imorru l-Matriċi halli jircievu s-Sagramenti. F'dak iż-żmien, it-tagħlim tad-duttrina lit-tfal subien u bniet kien isir wara l-Quddies tal-Hadd. Imma dawk l-imsejknā tfal ta' l-irhula kważi qatt ma setgħu jiġu mgħallma minhabba l-problema tal-bogħod. X'uhud kienu saħansitra jmutu mingħajr l-aħħar sagramenti, u kważi qatt hadd minnhom ma kien jiġi assistit minn saċerdot fl-aħħar ta' hajtu għaliex saċerdoti li jgħixu fil-kampanja ma kienx hemm.²

Il-Problema tal-mezzi għall-Ghawdxin

Ix-xewqa ta' l-Isqof kienet li, sa mis-sena 1687, lil dawk l-inhawi tal-kampanja jaqtagħhom f'parroċċi għalihom. Skond kitba tal-4 ta' Mejju, 1687, nafu li nies dawk l-irhula ma qatgħux milli jitolbu bla waqfien biex ikollhom l-istat ta' parroċċa. Imma l-



“Jien u nqalleb id-dokumenti qodma ta’ l-istorja . . . nosserva ta’ sikwit ir-rabta kbira li kien hemm ta’ l-irhula kollha ta’ Ghawdex mal-Matrici Kolleggjata ta’ l-Assunta.”

Isqof sab ihabbtu ma’ wiċċu problemi oħrajn b’mod li ma setax jaqtagħhom xewqithom malajr.

Problema li kiddet lil missirijietna bla waqfien kienet dejjem dik tal-faqar. L-Isqof xtaq jagħmel dawn il-parroċċi ġodda. Imma kull parroċċa kellha bżonn li jkollha għallanqas saċerdot wiehed, li jkun il-Kappillan tagħha. Madankollu, ma kienx possibbli li jintbagħat saċerdot bħala kappillan, u jtgħabba bil-piżijiet pastorali. Il-problemi ta’ parroċċa ġdida huma dejjem kbar. Imma kien meħtieġ, fuq kollox, li l-kappillan l-ġdid ikollu xi meżzi għall-għajxien.³

Dun Ewgenju Azzopardi: Kappillan ‘iehor’ tal-Matrici

L-Isqof, waqt il-viżta pastorali tiegħu, kien ikollu dejjem xi qassisin oħrajn li jgħinu, u għalhekk, jissejju *‘Konviżitaturi’*. Meta kien imur Ghawdex, hu ġie li kien jiehu miegħu anke qassisin maltn. Fost il-konviżitaturi tas-sena 1687, kien hemm qassis żagħżuġ min-Naxxar, li kien jismu Dun Ewgenju Azzopardi. Għalkemm malti, Dun Ewgenju kien ġie ordnat saċerdot f’Katanja, fil-25 ta’ April, 1683. Għalhekk, f’dak iż-żmien, hu kien għadu fl-aħjar ta’ żgħożitu. Fl-atti uffiċjali, Dun Ewgenju ssejjah *‘Missjunarju ta’ l-imqaddsa viżta’*. L-Isqof Cocco Palmieri għamel proposta lil dak Dun Ewgenju biex hu jaċċetta li joqgħod bħala *‘Kappillan ieħor tal-Matrici’*. Dun Ewgenju aċċetta. B’hekk, Dun Karlu Magri baqa’ Arċipriet tal-Matrici bid-dmir li jgħix ‘il ġewwa mill-ħitan tal-kastell, waqt li Dun Ewgenju Azzopardi kien hu

wkoll Kappillan tal-Matrici, imma bid-dmir li jgħix ‘il barra mill-ħitan tal-kastell.

B’dan il-mod, Dun Ewgenju Azzopardi kien Kappillan tal-matrici ta’ l-Assunta bid-dmir li jilħaq l-inhawi tan-Nadur, Xagħra, Sannat u Żebbuġ. L-insara ta’ dawk l-irhula kienu jirrikorru għandu għaliex hu kien tassew il-Kappillan tagħhom: magħżul għalihom b’mod speċjali.⁴

Il-Matrici tgħajjex il-Kappillan tal-Kampanja

Sa dak iż-żmien, dawk l-inhawi thallew fil-limiti tal-Matrici ta’ l-Assunta, Għalhekk, il-Kappillan proviżorju li tqegħdihom ma setax ma jkunx marbut b’mod intimu ma’ Dun Karlu Magri, l-Arċipriet tal-Matrici.

Bi ftehim li sar bejn l-Isqof Cocco Palmieri u l-Arċipriet Magri, il-Kappillan Dun Ewgenju Azzopardi beda jingħata bħala rikompensa għall-hidma pastorali s-somma ċkejnkna ta’ 60 skud fis-sena. Dan ifisser li hu ma kellux ħlief 5 skudi fix-xahar; l-Arċipriet kellu joħroġ dak il-ħlas minn dak li jdahhal hu bħala l-mexxej ta’ dik l-akbar parroċċa ta’ Ghawdex. Dawk l-irhula kienu għadhom kollha kemm huma fil-limiti tal-parroċċa ta’ l-Assunta. Barra minn hekk, Dun Ewgenju Azzopardi kellu bżonn ukoll ta’ xi meżż ta’ trasport. Għalhekk, Dun Karlu Magri ġie wkoll obligat li jipprovdilu żiemel halli, kull meta jinqala’ l-bżonn, hu jkun jista’ jmur fl-inhawi l-iżjed imbiegħda tal-parroċċa tant mifruxa tiegħu.⁵



Nadur



Xaghra



Żebbuġ



Sannat

Kanonku Teologu li jghalliem fil-Kampanja

Il-Kappillan Azzopardi ġie, fuq kollox, mgħobbi b'dmir li jamministra s-Sagramenti lil tal-kampanja. Imma, billi kien meħtieġ li huma jigu wkoll mgħallmin, l-Isqof Cocco Palmieri kellu jaħseb anke għal bżonnijiet oħrajn.

Ftit snin qabel, il-Matriċi ta' l-Assunta kienet saret Kolleġġjata. Wiehed mill-Kanonċi tal-Kolleġġjata kien it-Teologu: bid-dmir speċifiku li jghalliem lil dawk tal-parroċċa.

Għalhekk, fost it-twissijiet ġenerali lill-Kleru ta' Għawdex, fil-5 ta' Mejju, 1687, insibu dan li ġej: 'It-Teologu, xi drabi matulis-sena, għandu jiltaqqa' ma' dawk li joqogħdu fil-partijiet l-iżjed imbiegħda. Tagħhom, hu għandu jżomm katalgu, biex jaqdi ahjar id-dmir tiegħu'.⁶

Servizzi tajjeb għal żmien qasir

Dun Ewgenju Azzopardi hejja t-triq għat-twaqqif tal-parroċċa f'dawn l-irhula. Il-ħidma tiegħu kkonfermat kemm kien meħtieġ li l-Isqof isib xi soluzzjoni aktar Prattika. Fil-fatt, din ma damitx ma nstabat. Fis-sena 1688, bid-data tat-28 ta' April, dawk l-erba' nħawi saru parroċċa. Kien hemm marbuta mat-twaqqif tal-parroċċa l-ghaqda tal-Parroċċa ta' San Ġorġ mal-Kolleġġjata ta' l-Assunta. L-ghaqda ta' Parroċċa ma' Kolleġġjata hteġet approvazzjoni minn Ruma li damet madwar sena biex ġiet konfermata. Imma, mis-sena 1689, Dun Ewgenju Azzopardi temm il-ħidma pastorali tiegħu f'Għawdex.

Dun Ewgenju Azzopardi wera d-dedikazzjoni tiegħu għaliex l-istess Isqof David Cocco Palmieri ma damx wisq ma raġa' tafa' għajnejh fuqu. Dun Ewgenju, fis-sena 1694, ġie magħżul bħala Kappillan tas-Sigġiewi fejn hadem għal hafna snin, u kellu sehem kbir bil-bini tal-Knisja. Imma, imbagħad, hu temm il-hajja tiegħu fl-20 ta' Diċembru, 1723, wara 40 sena ta' hajja saċerdotali, fin-Naxxar, ir-raħal qadim li kien tweled fih.⁷

NOTI

¹ Ark. Arc. Malta, **Viżti** 23, f.560v; Ark. Notar. Vall., ms. 10/792, 28/4/1688, f.1.

² Ark. Not. Vall., **Ibid.**

³ Ark. Arc. Malta, **Viżti**, 23, ff.560v-561r.

⁴ **Ibid.**

⁵ **Ibid.**, f.561r.

⁶ **Ibid.**, f.563r.

⁷ Għal xi tagħrif fuq Dun Ewg. Azzopardi, inrodd ħajr lil Mons. Dun Vincenz Borg.



FTUH TA' ĊENTRU PARROKKJALI

minn Grazio A. Grech

Il-Hadd, 21 ta' Frar, 1982, inkitbet paġna konnessa mal-Kattidral f'Ghawdex. Dan ġara billi beda jiffunzjona ċ-Ċentru Parrokkjali tal-Kattidral, wara li ntlahaq ftehim bejn l-Għaqda Mużikali 'Leone' u l-Arċipriet tal-Kattidral, dwar parti mill-propjetà li l-banda 'Leone' kellha fi Triq Arċipriet Cassar, Rabat, Ghawdex.

Dan il-lokal li kien ukoll residenza tal-Arċipriet ta' l-istess Kattidral, l-Kononku Saver Cassar (1773-1805), il-Għaqda Mużikali 'Leone' akkwistatu u beda jiffunzjona bħala każin tal-banda fl-1908. Fl-1910 l-kumitat tal-banda 'Leone' addatta sala tat-teatru konnessa mal-każin sabiex fiha jinżammu attivitajiet mhux biss tal-palk imma wkoll dawk socio-kulturali. L-injam għall-kostruzzjoni tal-palk ta' dan il-teatru, li kien inxtara minghand is-Sur Galea fl-1910, kien laħaq is-somma ta' £M2.3.0¹/₂. Fl-1931 is-sala ġiet mogħtija l-isem ta' Teatro 'Reale' (Royal Talkie Theatre) u bdew jintwerew fiha wkoll il-films. Fl-istaġun 1956/57, il-wiri tal-films kellu jneqaf iżda l-kumitat tal-banda 'Leone' fl-Lulju, 1962, beda jwaqqa' l-binjoni qadim sabiex jibni każin u teatru ġdid u modern. Fit-28 ta' April, 1963, kien ġie inawgurat uffiċjalment il-każin u t-teatru li ġie mogħti l-isem ta' teatru 'Aurora'. Fl-1975 l-isem tat-teatru 'Aurora' ġie mibdul f'dak ta' 'Leo'. Matul is-snin (1908-1976) li dam uffiċjalment bħala każin tal-banda 'Leone' inżammu fih kunċerti mużikali, wirjiet teatrali, films, tomba, fieri, dances,

varjetajiet, akkademji musico-letterarji, festivals, loġħob ta' billiards, konferenzi reliġjużi, parties u elf haġa oħra.

Laqa' fih ukoll Kardinali, Arċisqfijiet, Isqfijiet u persunaġġi distinti Maltin u barranin. Kien ukoll isir presepju ta' kull sena, u f'dawn l-aħħar snin kien jitpoġġa Kurċifiss mżejjen fl-intrata ta' dan il-każin matul il-Gimgha Mqaddsa.

Issa parti minn dan il-lokal flimkien mas-sala tat-teatru se jiffurmaw iċ-Ċentru Parrokkjali tal-Kattidral. L-ewwel attività kien film li ntwerfa f'dan iċ-Ċentru nhar il-21 ta' Frar, 1982. Il-film kien:

'Across The Great Divide'.

Il-ftuh uffiċjali sar fil-15 ta' Mejju, 1982 f'egħluq is-sitt sena minn meta Mons. Arċipriet C. Scicluna ha l-pussess ta' Arċipriet tal-Kattidral. Wieħed jistenna li dan iċ-Ċentru, li hu l-uniku wieħed f'Ghawdex li fih se jintwerew films regolari, jsiru biex jitwettqu ħidmiet mhux biss għall-Parruċċani u l-Komunità tal-Kattidral imma wkoll fuq skala Djoċesana.

J'Alla d-deċiżjoni li wasslet lill-Banda 'Leone' - li l-Paroċċa tagħha hi l-Kattidral - tagħmel dan il-pass isservi mhux biss ta' eżempju għal haddiehor imma wkoll isservi ta' għaqda dejiema bejn il-Kattidral, is-Socjetà 'Leone' u l-Komunità tal-Kattidral. J'Alla wkoll dan iċ-Ċentru jkompli jservi ta' post ta' divertiment, ta' tixrid ta' taġġim u kultura mhux biss lill-poplu Rabti imma wkoll lill-poplu Ghawdxì.

EGHLUQ IL-25 SENA MILL-ORDINAZZJONI SAĊERDOTALI TA' MONS. ARĊIPRIET C. SCICLUNA 1957-1982



Mons. Arċipriet C. Scicluna imexxi Konċelebrazzjoni ta' Radd il-Hajr fil-Katidral, f'eghluq il-25 sena mill-Ordinazzjoni Saċerdotali tiegħu li kienet saret fl-istess Katidral fis-6 t'April, 1957.

Mons. arċipriet C. Scicluna fakkar eghluq il-25 sena mill-Ordinazzjoni Saċerdotali tiegħu billi:

- **Żar** lill-morda kollha tal-parroċċa;
- **ghamel żjara** lill-anzjani li jinsabu fil-kliniċi tas-Sorijiet Dumnikani u Karmelitani fejn ukoll qaddsilhom u amministralhom is-Sagrament tal-Morda;
- **mar iżur** l-Ispitar 'Craig' fejn qaddes u qarben il-morda kollha ta' dan l-isptar;
- **qaddes** fil-knejjes kollha tal-Belt Vittorja fejn għamel ukoll omelija dwar ir-rispett li l-insara għandhom juru lis-saċerdoti;
- **Itaqa' maż-żgħażaġh** tal-parroċċa fiċ-Ċentru Parrokjali fejn saret quddiesa 'Folk'. Mons. Arċipriet għamel ukoll omelija ta' l-okkażjoni.

- **kellu laqgħa** mat-tfal kollha tal-parroċċa fiċ-Ċentri tad-Duttrina tagħhom fejn ukoll qaddsilhom u għamlilhom omelija djalogata;
- **għe miftuh** Ċentru Parrokkjali ġdid maħsub għall-kategoriji kollha tal-parroċċa;
- **għet inaugurata** wirja bir-ritratti tal-ħidma pastorali fil-Katidral;
- **Itaqa'** mal-membri kollha tal-Kommunità Parrokjali f'Konċelebrazzjoni Solenni ta' Radd il-Hajr li l-istess Arċipriet mexxa fil-Knisja Katidrali fit-22 ta' Mejju. Din il-Konċelebrazzjoni għalqet dawn iċ-Ċelebrazzjonijiet Pastorali ta' din l-okkażjoni speċjali ta' l-Arċipriet.
Għal din iċ-ċirkustanza għe ippublikat program ta' tifkira.

tberik taċ-ċentru . . .



il-wirja pastorali bir-ritratti . . .





Fr. JOE BEZZINA

Jikseb id-Dottorat

fl-Istorja tal-Knisja

Nidheru lil Fr. Joe Bezzina, saċerdot tal-Presbiterju Parrokkjali tal-Katidral, li kiseb id-dottorat, 'SUMMA CUM LAUDE' fl-istorja tal-Knisja mill-Università Gregorjana billi quddiem hames professuri ddefenda t-teżi li gġib l-isem ta' 'THE ESTABLISEMENT OF THE DIOCESE OF GOZO. RELIGION AND POLITICS IN A CROWN COLONY. 1798 - 1864'.

Wara l-Isqof preżenti t'Għawdex, Fr. Bezzina huwa l-ewwel saċerdot Għawdxì li ggradwa bħala dottur mill-Università Pontifiċja Gregorjana. Fr. Bezzina biex bena din it-teżi ta' mportanza l-aktar kbira għall-istorja Ekkleżjastika ta' Malta u Għawdex huwa hteġlu jikkonsulta bosta biblijoteka u arkivji barra minn Malta, bħalma huma dawk ta' Palermo, Napoli, Ruma u Londra.

Fuq kollox din it-teżi, lilna l-parruċċani tal-Katidral, għandha tinteressana l-aktar l-għaliex fiha l-Knisja Katidrali tikseb prominenza fuq il-knejjes l-oħra kollha t'Għawdex. Ma setax, difatti, Fr. Bezzina jagħmel studju xjentifiku fuq it-twaqqif tad-djoċesi t'Għawdex mingħajr ma jistabillixxi l-importanza enormi li din l-Knisja Katidrali kienet tgawdi biex trawmet sa mill-ibgħad żmenijiet ir-religjon ta' Kristu fil-gżira Għawdxija. Kien għalhekk li misirijietna għażlu lil din il-Knisja biex tiġi mgħollija għad-dinjità ta' Katidral fl-1864.

Jien qallibt it-teżi, tajtha daqqa' t'għajn ġmielha, imma għadni ma qrajthix u ma flejthix biżżejjed. Iżda minn dak li nnotajt, jidher biċ-ċar li Fr. Bezzina huwa mharreġ tajeb fil-preżentazzjoni ta' teżijiet simili. Tassew li l-preżentazzjoni tagħha hija ta' livell

li żgur ma jistax jintlaħaq oġġla minnu fi żmenijietna. Il-kontenut tagħha li huwa miġbur f'aktar minn 300 paġna ittappjati għad ikun miftex minn bosta studjużi tal-istorja ekkleżjastika l-għaliex fih wiehied issib mhux biss materjal interessanti, imma wkoll rari għal min irid jibni l-kitba storika tiegħu fuq bażi xjentifika u dokumentata. Fuq kollox dan huwa l-ewwel studju dokumentat li sar fuq it-twaqqif tad-Djoċesi Għawdxija. Xejn anqas interessanti hija l-parti li ttratta dwar il-proċeduri i bihom kien jimxi l-Gvern Kolonjali ta' Malta dwar materji ekklessjastiċi li kienu jinqalgħu fil-gzejjer tagħna bejn 1798 u 1864, il-perijodu li fih l-Għawdxin thabtu bi shih biex il-gżira tagħhom issir djoċesi indipendenti minn dik ta' Malta.

Żgur li f'din it-teżi l-aktar li sa tolqot il-għajn hija t-tabella ġenealoġika ta' l-Episkopat t'Għawdex. Sa fejn nista' ngħid jien, din hija l-ewwel darba li nħadmet din it-tabella ġenealoġika ta' l-Episkopat Għawdxì li f'paġna waħda turik mhux biss min kienu l-Isfqijiet t'Għawdex, imma wkoll min ikkonsagrahom u l-Isfqijiet li kkonsagrahom minn min ġew ikkonsagrati.

F'isem il-komunità Parrokkjali tal-Katidral, jiena mhux biss nawgura lil Fr. Bezzina suċċessi akbar fil-qasam ta' l-istorja Ekklessjastika, imma wkoll li jfittex malajr kemm jista' jkun li jippubblika fi ktieb din it-teżi li jagħmel gieħ mhux biss lilu li kkomponiha u hadimha bi kriterji xjentifiċi, imma wkoll lill-istess misirijietna li hadmu bi shih għat-twaqqif tad-Djoċesi ta' Għawdex.

L-Arcipriet

MONSINJURI KUĠITURI ĠODDA



MONS. ĠUŻEPPI GRECH PACE

Twieled fil-parroċċa ta' Kercem minn Joseph u Tereża Pace fis-17 ta' Ġunju 1937. Ġie ordnat saċerdot fis-7 ta' April 1962 u kien viċi-parroku ta' Kercem bejn 1962-1966.

Ilu mill-1963 iġhallem l-matematika fis-seminarju fejn għal xi żmien kien ukoll prefett ta' wahda mill-kamerati. Fl-1970 sar Kappillan tal-Kor fil-Katidral u aktar tard ġie mahtur Nunzju u Ċerimonier Kapitulari. Fl-1972 ġie wkoll mahtur Rettur tal-Knisja ta' Santa Luċija. Fil-preżent għadu jokkupa din il-kariga u joffri wkoll hidma mhix ċkejnkna fil-Legjun ta' Marija u fl-Ażjoni Kattolika. Ha l-pussess ta' Kanonku Kuġitur ta' Mons. Ġużeppi Debrincat fil-21 ta' Marzu, 1982.



MONS. RUŻAR BORG

Twieled fil-Parroċċa tal-Fontana minn Lwiġi u Ġużeppa neè Borg fl-14 ta' Novembru, 1934. Ġie ordnat saċerdot fit-12 ta' April 1959. Waqqaf f'Għawdex il-Moviment Ewkaristiku. Huwa wkoll Direttur Spiritwali attiv kemm ta' diversi komunitajiet ta' Sorijiet kif ukoll tal-Legjun ta' Marija. Ighallem, fost suġġetti oħra l-Gharbi fis-seminarju u ta' kuljum iqarben għadd ġmielu ta' morda fi djarhom. F'dawn l-aħħar snin kien ukoll Kappillan tal-Kor tal-Katidral. Ha l-pussess ta' Kanonku Kuġitur ta' Mons. Ġorġ Mercieca fit-28 ta' Marzu, 1982.



MONS. ĠORĠ TABONE

Twieled fil-Belt Victoria fil-15 ta' Settembru, 1940 minn Ġanni u Ġużeppa Vassallo. Ġie ordnat saċerdot fil-5 ta' April, 1964. F'din is-sena sar ukoll Kappillan tal-Kor u fl-1966 ġie mahtur Ċerimonier Kapitulari. Bejn 1965 u 1969 għallem fis-seminarju f'Għawdex u fil-preżent huwa għalliem tar-Reliġjon fl-iskola Sekondarja tal-Gvern fil-Qala. Fl-1975 Mons. Isqof hatru Ċerimonier Djoċesan. Huwa membru attiv tal-Presbiterju Parrokjali tal-Katidral u joffri servizz siewi lill-għaqdiet tal-parroċċa. Ha l-pussess ta' Kanonku Kuġitur ta' Mons. Tumas Curmi fit-18 ta' April, 1982.



L-AHHAR KISBIET GHALL-MUŻEW TAL-KATIDRAL

Il-Mużew tal-Katidral issa ilu li nfeтах formalment mill 21 ta' Ottubru 1979. Minni dak in nhar 'l hawn bosta kienu l-barranin li żaru dan il-Mużew. Difatti n-numru ta' dawk li dahlu bil-biljetti ilahhaq id-ċifra ta' bosta mijiet.

Mhumex wahdiet dawk il-persuni li ta' spiss jirregalaw xi oġġetti li minhabba l-valur artistiku u antik tagħhom jgħoddu hafna biex jitqiegħdu fil-vitrejn ta' dan il-Mużew.

Ir-ritratt ta' hawn fuq juri l-oġġetti li nkisbu din is-sena għal dan il-Mużew.

● Il-kalċi tal-fidda ġie mogħti mill-Mons. Onorariu G. Debrincat kif halla fil-testament tiegħu.

● Midalja antika ferm tal-fidda u ndurata bid-deheb. Din il-medalja li ġiet mogħtija mill-familja Glavina tirraprezenta l-Assunzjoni tal-Verġni Marija Mtelegħa fis-sena bir-ruħ u l-gisem. Il-preġju tagħha jikkonsisti li ġiet maħduma bl-idejn.

● Gamewwaimdaqqsa tal-Papa Piju IX li kien għolla lill-Knisja Matriċi ta' l-Assunta għad-dinjità ta' Katidral fl-1964. Dan ir-riġal ġie mogħti minn Mr. Peter Reimer ta' Birmingham.

● 4 armi tal-fidda ta' l-Isqof Pietru Pace biex jitwāhhlu mal-Karozzella li biha dan l-Isqof Pietru Pace u xi l-sqijiet oħra ta' warajh kienu jittilghu l-Katidral meta l-Għawdex il-karozzi kienu għadhom ma wasslux. Din l-ghotja saret minn Fr. Tony Mercieca li huwa benefattur kbir tal-Mużew.



KISBIET ĠODDA GHALL-BIBLIJOTEKA TAL-PARROĊĊA

Il-Biblijoteka Parrokkjali tal-Kattidral dan l-aħħar ġiet trasferita fiċ-Ċentru Parrokkjali bl-iskop li tiġi milfuqa minn numru akbar ta' qarreja.

Għal din il-Biblijoteka Mons. Arcidjaknu Pawlu Cauchi kien offra bosta kotba li x'uhud minnhom huma rari ħafna fl-ixkaffa tal-Melitensja bħalma hija l-Istorja ta' Malta ta' Abela Ciantar. F'din il-Biblijoteka twaħhlet plakka li tfakkar lil dan il-benefattur Mons. Arcid. Pawlu Cauchi.

Dan l-aħħar ukoll Fr. Tony Mercieca li jinsab fuq hidma pastorali fl-Amerika offra kontribuzzjoni kbira ta' kotba għall-istess Biblijoteka. Biżżejjed ngħidu li dan is-sacerdot fost il-ħafna kotba li offra b'xejn, irregala wkoll l-Enciklopedija Brittanika kif juri r-ritratt ta' fuq.

Ultimament ukoll is-Socjeta' Filarmonika 'Leone' offriet lill-istess Biblijoteka bosta kotba bl-iskop li tghin lill-membri tal-Komunita' Parrokkjali tal-Kattidral għall-iżvilupp intellettuali tagħhom. Bejn l-imsemmija Socjeta' u l-parroċċa tal-Kattidral dejjem eżistew rabtiet kbar. U din l-ghotja komplet issaħħah din ir-rabta.

Ir-ritratt t'isfel juri lis-Sur Vincent Grech, wiehed mill-membri l-aktar attivi ta' dan il-Kumitat tal-Banda 'Leone', qed joffri dawn il-kotba lill-Mons. Arcipriet C. Scicluna. Fir-ritratt jidher ukoll il-President ta' din is-Socjeta', is-Sur Lewis Xuereb.

"Jekk taghti ktieb tajjeb għall-Biblijoteka Parrokkjali, tkun qed tghin lil hutek il-parruċċani jimmaturow fil-hajja nisranija".

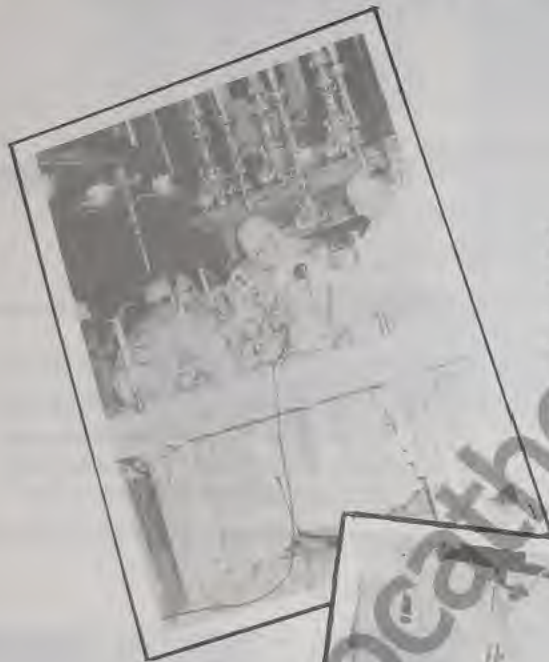


Prezentazzjoni ta' Kotba liċ-Ċentru Parrokkjali mis-Socjeta' 'Leone'

Il-Gimgha tal-Parrocchia

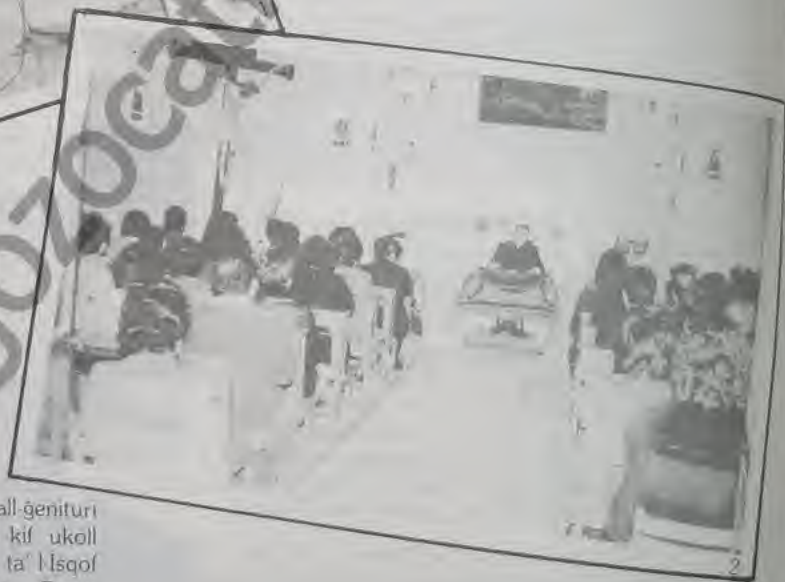
Attivitajiet:

• **Pastorali** • **Kulturali**



Ritratt Nru. 1

Mons. Isqof N. Cauchi mexxa
Konċelebrazzjoni fil-ftuh tagħha għar-ruħ
il-Kardinal Franjo Seper li kien nkuruna
xxbieha ta' l'Assunta meqjuma fil-kwadru
titulari fl-1975

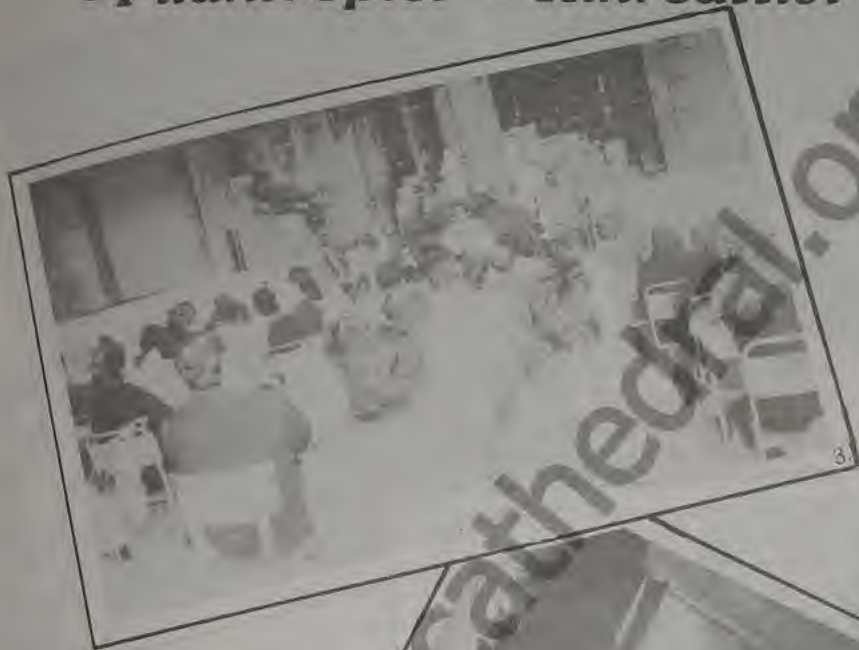


Ritratt Nru. 2

Saru wkoll laqgħat kemm għall-ġenituri
tat-tfal ta' l-Ewwel Tqarbina kif ukoll
għall-ġenituri tat-tfal tal-Griżma ta' l-Isqof
fiċ-Ċentru Pastorali taċ-Ċawla. Dawn
il-laqgħat spicċaw b' 'Get together'
għall-ġenituri u t-tfal tagħhom.

6 - 13 ta' Frar 1982

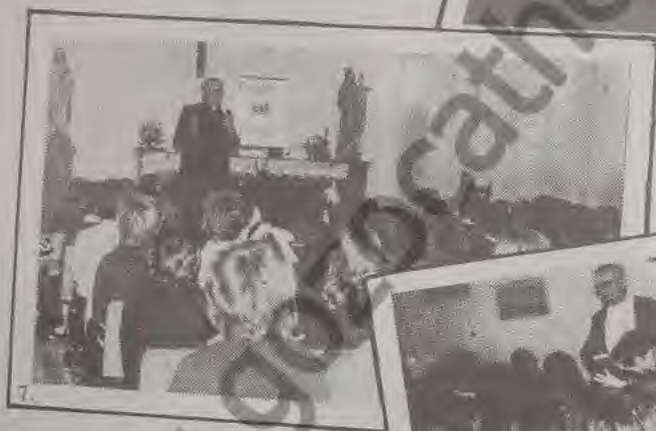
• *Filantropiċi* • *Rikreattivi*



Mons. Isqor N. Cauchi u Fr. Joe Bezzina
qaddsu rispettivament fil-fabbriki ta' A.F.
Ellis Riratt Nru. 3 u ta' Caruana Brothers
Riratt Nru. 4 għall haddiema u
l'impjegants tagħhom. Kien Jum
in-Nawfragiu ta' Missierna San Pawl.

Ritratt Nos. 5 u 6

Ġie mogħti 'hamper' lill-Anzjani kollha rikoverati fl-isptar 'Craig' u lill-kurati tas-Sorijiet Dumnikani u Karmelitani



Mons. Arċipriet ta lezzjoni kateketika lill-tfal li jattendu fl-iskola tas-Sorijiet Frangiskani Ritratt Nru 7 u fl-iskola 'Lawra Viguna' tas-Sorijiet Salezjani Ritratt Nru. 8 Sar filmshow b'xejn għat-tfal kollha tal-Parroċċa

Ministri Straordinarji tat-Tqarbin



Grace Grech



Anthony Farrugia



Antoinette Grech

Fl-10 ta' Lulju fil-kappella tas-Sorijiet tal-Karità gew istitwiti l-Ministri Straordinarji ta' l-Ewkaristija minn Mons. Isqof Nikol Cauchi.

Fil-Parroċċa taghna tal-Katidral ghandna tmienja minnhom li diga kull nhar ta' Hadd qeghdin jaqdu d-dover taghhom li jwasslu lil xi morda tal-parroċċa lil Gesù Ewkaristija wara li jkun semmgħulhom il-Liturġija tal-Kelma tal-quddiesa tal-Hadd li jkun. Għand kull marid jew marida dawn il-Ministri Straordinarji tat-Tqarbin jidumu madwar għoxrin minuta u jigu milqughin tajjeb mill-morda. Għandna tassew għax nroddu hajr lil Alla ta dan il-gid kbir li għogħu jagħtina permezz ta' dawn il-Ministri Straordinarji tat-tqarbin. Il-morda fil-parroċċa huma forza potenti biex il-hidma pastorali fl-istess parroċċa thalli hafna frott għax jekk il-morda jsoffru t-tbatijiet tal-mard tagħhom b'rassenjazzjoni mal-volontà t'Alla, din it-tbatija jkollha valur kbir quddiem l-istess Alla biex jixhet fuq il-parruċċani kollha l-barka tiegħu. U l-Kelma t'Alla li dawn il-Ministri Straordinarji tat-Tqarbin qeghdin iwasslu lill-morda żgur li tghinhom biex huma jsoffru s-salib tal-mard f'rabta mal-volontà t'Alla. Tassew għani hu Alla fil-hniena tiegħu talli għogħu jagħtina din il-grazzja kbira.



Josephine Pavia



Paolina Cachia



Grace Cassar



Josephine Grech



M'Rose Grech

Ita' Awissu,
1981

Kronaka tal-p



Bidu tal-Hajja Nisranija

Nru.	Data tal-Magħmudija	Isem tal-Tarbija	Isem u Kunjom il-Ġenituri
1	10-8-81	Joseph	Joe u Carmen Tabone
2	10-8-81	Joseph	Piju u Rita Borg
3	16-8-81	Joseph Mario	Anton u Regina Vella
4	16-8-81	Cristopher	Mario u Assunta Grech
5	13-9-81	Dianne	Antonio u Antoniette Calleja
6	16-10-81	Omar	Walter u Giovanna Bezzina
7	18-10-81	Karl	Joe u Tessie Vella
8	18-10-81	Marisa	Joseph u Lucy Azzopardi
9	1-11-81	Maria-Bita	Francis u M'Dolores Farrugia
10	8-11-81	Josef	Carmelo u Maria Attard
11	21-11-81	Charmaine	Mario u Anne Grech
12	29-11-81	Simon	Tarcisio u Giorgia Said
13	27-12-81	Alexia	Manuel u Antonia Zammit
14	27-12-81	Jason	Silvia u Gracie Cefai
15	10-1-82	Derek	Goġ u M'Doris Azzopardi
16	10-1-82	Noel	Loretu u Rita Vella
17	31-1-82	Kevin	Frank u Tessie Dimech
18	31-1-82	Joseph	Joe u Mary Enriquez
19	21-2-82	Josef	Sammy u Maria Vella
20	28-3-82	Sabrina	Joe u Mary Scicluna
22	13-4-82	Enzo-Joseph	Michael (Nutar) u Nadette Refala
23	16-5-82	Sharon	Goġ u Antonia Farrugia
24	16-5-82	Miriam	Felix u Lora Grech
25	23-5-82	Denise	Goġ u Gracie Micallef
26	23-5-82	Anthony	Frank u Lina Calleja
27	30-5-82	Charlene	Vince u Rita Camilleri
28	30-5-82	Franklin Charles	Emanuel u Anastasia Farrugia
29	4-6-82	Jonathan Roger	Roger u Antoniette Portelli
30	13-6-82	Mario	Carmelo u Frances Portelli
31	13-6-82	Michael	Alfred u Mary Grech
32	13-6-82	Gertrude	Francis u Mary Portelli
33	19-6-82	Samuel	Vigo u Santa Azzopardi
34	25-7-82	Silvan	Alesio u Guza Mizzi
35	25-7-82	Alessandro	Noel u Lina Xerri
36	25-7-82	Paul	Carmenu u Lucy Saliba
37	25-7-82	John	Pupul u Tarcisio Mejlaq



Ismijiet tat-Tfal li ghamlu l-Ewwel Tqarbina Fis-19 ta' Mejju, 1982 Katidral - Ghawdex



"Jien

hu

il-hobż

tal-hajja"

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Apap Leo | 138, St. Ursula Street, Victoria |
| 2. Apap Miriam | 27, By the Basin Street, Victoria |
| 3. Attard Christopher | 14, Capuchins' Street, Victoria |
| 4. Attard Lawrence | 12, Library Street, Victoria |
| 5. Attard Joanne | N/B, Republic Street, Victoria |
| 6. Buttigieg James | Block G, Flat 5, Sannat Road, Victoria |
| 7. Calleja Frances | N/B, Saghtar Street, Victoria |
| 8. Calleja Mark | Panlonds' N/B, Saghtar Street, Victoria |
| 9. Camilleri Peter Paul | 52a, Xaghra Road, Victoria |
| 10. Cassar Joanne | N/B, Gaze Ellul Mercer Street, Victoria |
| 11. Debono Marthese | 29, Xaghra Road, Victoria |
| 11. Debono Geneve | 17, 7th June 1919 Street, Victoria |
| 13. Debrincat Celine | 46, St. Ursula Street, Victoria |
| 14. Debrincat Marion | 46, St. Ursula Street, Victoria |
| 15. Farrugia Monica | 5, 'Harsalomedes' Sir Paul Boffa Street, Victoria |
| 16. Fenech Pauline | 7, Gout, Terr. House Sannat Road, Victoria |
| 17. Fitenei Nataline | St. Ursula Street, Victoria |
| 18. Gauci Doreen | 'St. Mary House' Sannat Road, Victoria |
| 19. Grima Michelle | 'God Bless Our House' N/B, Sannat Road, Victoria |
| 20. Mercieca Josephine | N/B 'Joslin House' Borg Gheirfa Street, Victoria |
| 21. Mercieca Maria | 46, Library Street, Victoria |
| 22. Mercieca Michelle | 57, Arch Priest Cassar Street, Victoria |
| 23. Micallef Jacqueline | 115, St. Ursula Street, Victoria |
| 24. Micallef Susan | 'Chareine' Sump Street, Victoria |
| 25. Mompalao Doryen | Gout, Terrace House, Sannat Road, Victoria |
| 26. Tell Paula | Salesian Sisters, Victoria |
| 27. Portelli Julie Ann | 'Green Acres' Triq il Giliu, Victoria |
| 28. Portelli Marthese | 111, St. Ursula Street, Victoria |
| 29. Psiala Mary-Anne | 'Ansia' Sannat Road, Victoria |
| 30. Said Francis | 42, Foreman Street, Victoria |
| 31. Spiteri Sandra | St. George's Street, Victoria |
| 32. Vella Joseph | 83, Xaghra Road, Victoria |
| 33. Vella Mark | 'Madonnina' Sannat Road, Victoria |
| 34. Vella Marlin | 'Madonnina' Sannat Road, Victoria |
| 35. Vella Ruben | 7th June 1919 Street, Victoria |
| 36. Xerri Stephen | 23, Kercem Road, Victoria |
| 37. Xerri Thewma David | 36, Mattia Pren Street, Victoria |
| 38. Xiberras Brian Mario | 2, Zanka Street, Victoria |
| 39. Zammit M. Laura | Block 1A, Flat 8, Tac Caela, Victoria |
| 40. Zammit Ruth | 13, 7th June 1919 Street, Victoria |



"Hu

s-sigill

tad-Don

ta²

l-Ispirtu

s-Santu"

Ismijiet tat-Tfal li ghamlu l-Grizma ta' l-Isgof fis-sena 1982, fil-Katidral - Ghawdex

1. Apap Aurora	138. St. Ursula Street, Victoria
2. Attard Mario	35, St. Domenic Street, Victoria
3. Attard Roseanne	14, 7th June 1919 Street, Victoria
4. Attard Sonia	'Attard's House' N/B, Paul Portelli Street, Victoria
5. Azzopardi John	'Frank-Jane' Capuchins' Street, Victoria
6. Bajada Carrie	N/B, Paul Portelli Street, Victoria
7. Calleja Maria	N/B, Saghtar Street, Victoria
8. Camilleri Tiziana	76, Republic Street, Victoria
9. Cardona Nicolette	106, Palm Street, Victoria
10. Cassar Josephine	'Casman' Mary Mellor Street, Victoria
11. Cauchi Tony	31, Xaghra Road, Victoria
12. Cefai Doreen	N/B, St. Ursula Street, Victoria
13. Cini Charles	51, St. George's Street, Victoria
14. Cini Joanne	'Dar il-Papa' Giuseppe Labre Street, Victoria
15. Farrugia Michelle	23, Foreman Street, Victoria
16. Gatt Sandra	30, Capuchins Street, Victoria
17. Gauci Charles	N/B, St. Domemica Street, Victoria
18. Grech Antonella	18, Republic Street, Victoria
19. Grech Frances	18, Capuchins Street, Victoria
20. Grech John	36, St. Mary Street, Victoria
21. Grech Lina	N/B Foreman Street, Victoria
22. Grech Marie-Fabienne	6, M'Angelo Refala Street, Victoria
23. Grech M'Grace	39, Assumption Street, Victoria
24. Hili Josianne	'Ave Maria' Sannat Road, Victoria
25. Mercieca Doreen	Sump Street, Victoria
26. Mercieca M'Grace	'St. Joseph' St. Ursula Street, Victoria
27. Pace Mike	26, St. Mary Street, Victoria
28. Portelli George	5, M'Angelo Refala Street, Victoria
29. Portelli Joseph	67, BY the Bastian Street, Victoria
30. Portelli Mary-Ann	44, Capuchins' Street, Victoria
31. Portelli Michael	5, M'Angelo Refala Street, Victoria
32. Portelli Stephanie	37, M'Angelo Refala Street, Victoria
33. Psaila Anselm	'Ansiola House' Sannat Road, Victoria
34. Rapa Joseph	43, Republic Street, Victoria
35. Saliba Carol	23, Main Square Victoria
36. Scicluna Maria	6, Library Street, Victoria
37. Tabone Margaret	64, St. George's Street, Victoria
38. Vella Muscat Alex	N/B, St. Domemica Street, Victoria
39. Vella Pamela	18, Xaghra Road, Marsalforn
40. Vella Reginald	N/B, Xaghra Road, Victoria
41. Xerri Daniel	19, 7th June 1919 Street, Victoria
42. Xerri Jean Pierre	'Shalom' St. Ursula Street, Victoria
43. Xerri Patricia	102, Vainiga Street, Victoria
44. Xerri Ray	23, Kercem Road, Victoria
45. Xuereb Mark Anthony	Nadur



Ismijiet ta' dawk li dahlu għall-Prokreazzjoni u t-Trobbija tal-Ulied bis-Sagrament taż-Żwieġ

Awissu:	Lino Camilleri u Rose Mary Borg George Camilleri u Helen Cassar Francis Muscat u Anita Cilia Emanuel Azzopardi u Anne Mompalao Victor Sultana u M'Grace Azzopardi Joseph Attard u Mary Attard Domenic Sultana u Mary Vella Eugene Farrugia u Mariwela Attard
Settembru:	George Muscat u Eugenia Refalo
Ottubru:	Joseph Camilleri u Pauline Camilleri
Novembru:	Saviour Axiac u Miriam Grech Anton Cordina u Miriam Scicluna Lorry Scicluna u Mansa Grech Piju Sultana u M'Grace Micallef Mario Grima u Anne Vella George Gatt u Doreen Scerri
Dicembru:	Joe Tabone u Josephine Formosa Sammy Rapa u Mariliana Refalo Tom Camilleri u Salvina Farrugia Joe Sciortino u Mariella Busuttil Frank Grima u Carmen Apap Mario Farrugia u Rose Azzopardi Frank Grech u Josette Cassar Joe Caruana u Louise Vella
Jannar:	
Marzu:	
Gunju:	
Lulju:	

Dawk li s-sena dahlu jissaffew fil-Purgatorju

Awissu:	Gauci Manwel, Camilleri Antonia u Grech Mikelina
Ottubru:	Calleja Grace
Novembru:	Spiteri Ganni
Dicembru:	Mons. Vigarju Generali Mikiel Cefai, Lanzon Pawlu, Masini Salvo, Gauci Ganni u Vella Nikola
Marzu:	Galea Katerina, Mizzi Dolores, Hili Cetta, Saliba Joseph, Caruana Sunta u Tabone Maria
April:	Attard Cetta
Mejju:	Rock Edward, Bezzina Emidju u Spiteri Roza
Gunju:	Attard Ganni u Farrugia Rita
Lulju:	Vella Emanuel, Agius Carmela Masini Lily Vella Vincenzo

**"Dak
li
ghaqqad
Alla
ma
jistax
ihollu
l-bniedem"**



**"Aghtihom
O Mulej
il-mistrieħ
ta'dejjem"**

GRAJJJET IMPORTANTI MATUL IS-SENA 1 ta' Awissu 1981 -- 31 ta' Lulju 1982

- 7.8.81 Saret L-oġġ Kultorali fil-Kattidral bis-sehem tal-Banda 'Leone' b'ies fl-akkar wħiedni 25 sena minn meta s-Socjetà Filarmonika 'Leone' irregalat l-Istatwa sabiedra ta' Santa Maria lil-istess knisja Kattidrali.
- 8.8.81 Jurn il-Tqiegħid ta' l-Istallariju l-Għdid fuq ir-Ras ta' l-Istatwa ta' Santa Maria. Din il-Funzjoni saret minn Mons. Isqof N. Cauchi fil-Pjazza ta' S. Sabina waqt Konċelebrazzjoni Solenni.
- Mons. Arcipriet C. Scicluna kixef lapida li fl-akkar grajjiet importanti għas-Socjetà Filarmonika 'Leone'. Din il-Lapida twahhlet mal-Knisja ta' S. Sabina lejn twestqu dawn il-grajjiet. Din il-Lapida tburket minn Mons. Isqof N. Cauchi.
- 15.5.81 Eghluq is-sitt sena minn meta l-Kardinal Frano Sepe, inkuruna x-xbieha ta' l-Assunta meqjuma fil-Kwadru Titulari tal-Kattidrali f'Għawdex. Tkanta l-'Ta Deum' b'raddid ta' hoq.
- 16.8.81 Thabret in-nomina ta' Mons. Giov. B. Gauci bħala Arcidjakknu tal-Kapitlu u ta' Mons. Arcipriet C. Scicluna bħala Protometa u Appostoliku.
- 22.9.81 Eghluq il-117 sena mit-twaqqif tad-Dioċesi minn meta l-Knisja Mariċi tal-Assunta għet mgħollija għad-Dinlta ta' Kattidrali.
- 27.9.81 Mons. Giov. B. Gauci ha l-Pussess bħala Arcidjakknu tal-Kapitlu Kattidrali. Ritratt tiegħu deher fil-L-Għid ta' l-Assunta (1976)
- 3.10.81 Filgħaxxi saret il-quddiesi fil-ħu għet moqftu mill-Arcipriet lil-Katekisti l-Mandat tat-Tagħlim.
- 4.10.81 Saret il-purċissjoni devota ta' l-Istatwa tal-Madonna tar-Rużariu. Fih ha sehem Mons. Isqof.
- 11.10.81 Eghluq il-265 sena mill-konsagrazzjoni tal-Knisja Kattidrali. Filgħaxxi Mons. Isqof mexxa Konċelebrazzjoni u għamel Omelja ta' l-Okkazjoni.
- 13.10.81 Gurnata ta' l-Espożizzjoni Solenni fl-aħħar dehra ta' Fatima bħala tpatrija tas-Sagrileġgi li twettqu fil-Knisja f'Għawdex bis-serq ta' xi kuruni tad-deheb minn fuq ras ix-xbieha ta' quddisin.
- 18.10.81 Bi għannu tal-membri ta' l-Azzjoni Kattolika u tal-Legjoni ta' Mary beida nqassum il-Bullettin tal-Parroċċa f'kull familia.
- Saret il-gornata Missjunarja.
- 1.11.81 Fid-9.15 a.m. Mons. Isqof mexxa l-Konċelebrazzjoni tas-Solennita Liturgika tal-Quddisin Kollha.
- 2.11.81 Filgħaxxi Mons. Isqof mexxa l-Konċelebrazzjoni ta' l-Għid ta' l-Umwiet.
- 7.11.81 Nlethet il-Mini Missjoni fil-Parroċċa. Matul gimgħa shiha saru konferenzi, laqgħat ta' qas, etc għall-kategoriji kollha tal-komunità parrokkjali.
- 28.11.81 Mit-8.00 p.m. sal 10.00 p.m. saru sagħtejn Adorazzjoni Ewkaristika għall-bżonnijiet ta' l-erwieh il-konsagrati l-Alla.
- 29.11.81 Bdew il-priedki ta' l-Avvent minn Dun Ġuzepp Cauchi.
- 1.12.81 Thabret il-mewt ta' Mons. Mikel Cefai, Viganju Ġenerali.
- 13.12.81 Saru sigħal ta' tagħlim u gobra għall-ġenituri tat-tfal ta' l-Ewwel Tqiegħid u tal-Grizma ta' l-Isqof f'Marys House.

- 22.12.81 Saru għall ewwel darba fil kattedral ghanjet xeneġġjali tal Milied. Produzzjoni ta' R. Sultana u M. Zammit.
- 25.12.81 Nhar il Milied filgħaxija Antonello Grech, tifel tal parroċċa, għamel il priedka tal Bambin Gesù.
- 28.12.81 Sar Party għat tfa' kollha tal Parroċċa.
- 29.12.81 Sar Party għax-xjueh kollha tal-Isptar 'Craig'.
- 31.12.81 Għamata ta' Espożizzjoni Solemni u kant tat-'Te Deum' bħala radd ta' hair.
- 10.1.82 Mons. Francesco Azzopardi ha l-pussess ta' kanonku effettiv tal Kattedral (Ritratt tiegħu deher fl-'L-Għid ta' l-Assunta 1976).
- 17.1.82 Mons. Ġużeppi Curmi ha l-pussess ta' kanonku effettiv tal Kattedral (Ritratt tiegħu deher fl-'L-Għid ta' l-Assunta 1976).
- 2.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi mexxa fil-Kattedral il-Konċelebrazzjoni tal-Festa tal-Preżentazzjoni tal-Mulej.
- 6.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi fil ftuh tal-Gimgha tal-Parroċċa mexxa konċelebrazzjoni għar-ruħ il-Kardinal Franjo Šeper, il-Kardinal Jugoslav il-iskuruna x-xbieha tal-Assunta meqjuma fil-kwadru titolari tal-Kattedral. Dan il-Kardinal miet 30.12.81.
- 7.2.82 Nżamm għat-tieni darba r-rigħall-ġenituri tal-ftal ta' l-Ewwel Tqarbina u tal-Griżma ta' l-Isqof fiċ-Ċentru Pastoral Djoċesan f'Ta' Cawla. Għal dawn il-ftal saru wkoll laqgħat speċjali li-istess jum u lokal.
- 9.2.82 Il-parroċċa ofriet 'hamper' lill-anzjani tal-Isptar 'Craig' u tal-Kliniċi tas-Sorijiet fir-Rabat.
- 10.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi fil-okkażjoni tal-Gimgha tal-Parroċċa għall-haddiema fir-Rabat.
- 10.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi fil-okkażjoni tal-Gimgha tal-Parroċċa qaddes għall-haddiema fil-fabbrika ta' A.F. Ellis. Din is-sena habat ukoll egħluq il-50 sena mill-ftuh ta' din il-fabbrika. Fr. Joe Bezzina qaddes għall-haddiema fil-fabbrika ta' Caruana Bros.
- 12.2.82 Mons. Arcipriet C. Scicluna mexxa pellegrinaġġ parrukkjali għas-Santiwarju tal-Madonna 'Ta Pinu' fejn saret konċelebrazzjoni fil-okkażjoni ta' egħluq il-50 sena konsagrazzjoni ta' dan is-Santiwarju.
- 13.2.82 L-Għaqdiet tal-Laici tal-Parroċċa f'egħluq il-Gimgha tal-Parroċċa ofriew bukketi spiritwali lill-Arcipriet u lis-Saċerdoti addetti għas-servizz pastoral tal-Kattedral.
- 24.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi mexxa l-Konċelebrazzjoni fil-Kattedral tal-ftuh tar-Randan.
- 21.2.82 Beda jiffunzjona b'mod parzjali l-Ċentru Parrukkjali tal-Kattedral.
- 14.3.82 Patri Gwardian P. Meir beda 2 kors ta' Eżerċizzji spiritwali fil-Kattedral.
- 19.3.82 Mons. Isqof N. Cauchi mexxa l-Konċelebrazzjoni tas-Solemmita Liturġika ta' San Ġużepp.
- 21.3.82 Dun Ġużepp Grech Pace ha l-pussess ta' Kanonku Kuġitur tal-Knisja Kattedrali.
- 22.3.82 B'dew l-Eżerċizzji tar-ftal fiċ-Ċentru tal-Parroċċa.
- 28.3.82 Dun Rużarju Borg ha l-pussess ta' kanonku kuġitur tal-Knisja Kattedrali.
- 4.4.82 Harget il-purċissjoni tal-Passjoni ta' Sidna Ġesu Kristu mill-Kattedral.
- 8.4.82 Mons. Isqof N. Cauchi l-Konċelebrazzjoni mis-Saċerdoti tad-Djoċesi b'ieħek iż-żgħir li jinfużaw f'ċerti sacramenti.

- 9.4.82 Mons. Isqof N. Cauchi mexxa l-funzjoni ta' l-Adorazzjoni tas-Salib
- 10.4.82 Mons. Isqof N. Cauchi fit-8.00 p.m. mexxa l-funzjoni tal-iberik tas-parrucċa saret il-koncelebrazzjoni ta' Sibt il-Għid.
- 11.4.82 Fid 9.15 a.m. Mons. Isqof N. Cauchi mexxa lil Kattidral il-koncelebrazzjoni ta' Hadd il-Għid.
Beda t-iberik tal-lamun.
- 29.4.82 Mons. Arcipriet beda l-celebrazzjonijiet pastorali fuqha b'waxx fuqkar egħluq il-25 sena minn meta sar saċerdot.
- 29.4.82 Mons. Gorg Tabone fakkar l-quddiesa u omelja egħluq is-26 sena minn meta l-Socjetà Filarmonika 'Leone' irregalat lil Kattidral l-Istatwa sabiha ta' Santa Maria.
- 16.5.82 Sar il-fuħ tal-Gingha Ewkaristiko Liturgika b'koncelebrazzjoni minn kapa minn Mons. Arcipriet.
- 19.5.82 Saret l-Ewwel Tqarbina tal-ftal tal-Parrocċa minn Mons. Isqof N. Cauchi.
- 20.5.82 Gie amministrat is-Sagrament tal-Griżma ta' l-Isqof lit-ftal tal-Parrocċa.
- 23.5.82 Egħluq il-Gingha Ewkaristiko Liturgika
Thabret il-mewt tal-Monsinjur Onoranzu Gorg Deboncal l-imen Kappillan San Lawrence u Arcipriet Sannat, rahal twehdu.
- 24.5.82 Fic-Centru sar party għall-parrucċani kollha fuqgħluq il-25 sena mill-ordinazzjoni Saċerdotali ta' Mons. Arcipriet.
- 26.5.82 Fic-Centru sar party għal ftal kollha tal-Parrocċa minhabba l-istess okkazzjoni misemmja fin-nota precedenti.
- 6.6.82 Fid 9.15 a.m. Mons. Isqof mexxa lil Kattidral il-koncelebrazzjoni Solenni ta' Għid il-Hamsin li għaliha attendew il-membri ta' l-għaqdiet.
- 13.6.82 Fid 9.15 a.m. Mons. Isqof mexxa lil Kattidral il-koncelebrazzjoni tas-Solennita Liturgika tal-Gisem u d-Demm Maqdes ta' Kristu.
- 19.6.82 Bosta għażaġġ għew ordnat Saċerdoti u Djakni minn Mons. Isqof N. Cauchi.



Din is-sena il-ftal ta' l-Ewwel Tqarbina u l-ftal li rċievw is-sagrament tal-Griżma ta' l-Isqof offrew lit-ftal ta' l-Istħab u għajnejh ta' ikel preservat.

L-Arcipriet C. Suciuna qed joliri dawn l-għajnejh lil Dun Manuel Curmi, l-inkarġat Ekklesjastiku mis-servizz soċjali.

Quddiesa B'Funzjoni Para-Liturġika fil-Bidu



It-Tnejn, 17 ta' Mejju, fil-Kafedral nżammet Quddiesa Speċjali b'Mima fil-bidu tagħha għat-tfal ta' l-Ewwel Tqarbina u wkoll għal dawk il tfal li din is-sena rċewew is-Sagrament tal-Griżma ta' l-Isqof.

Il-mima saret mill-kandidati tas-Sagrament tal-Griżma ta' l-Isqof. Din il-mima kellha bhala suġġett: **'ALLA QED JIBNI DAR'** B'din il-mima dawn it-tfal għallmu lil dawk li kienu preżenti li l-Knisja ta' Kristu hija mibnija b'ġebel tajj għax magħmulha minn bnedmin li rċewew is-Sagramenti tal-Magħmudija, ta' l-Ewkaristija u tal-Griżma ta' l-Isqof.

Bis-saħħa ta' dawn is-Sagramenti, djalatti, il-lajċi jiehdu sehem mis-saċerdozju komuni ta' Kristu u hekk jsiru forza hajja f'din il-binja qaddisa li tagħha Kristu huwa l-ġebli tax-xewka. Kienet haġa tassew floka li waqt li kienet qiegħda ssir din il-mima t-tfal ta' l-Ewwel Tqarbina kantaw:



*'Afina parti mid-dar,
Afina parti mid-dar ta' bla tmiem
Kulhadd jista' jiehu sehem
f'dak li tana l-Mulej
B'hekk jissahfu l-hitar ta' did-dar.'*

Il-kliem kollu tal-kant, barra li kien kollu gdid, ġie miktub b'mod li jfisser it-tema ta' din il-quddiesa bil-Mima, jgħid li Alla mifsu huwa l-bennej tal-Poplu tiegħu. Izda kull membru ta' dan il-Poplu jrid iagħmel il-parti tiegħu biex il-Knisja ta' Kristu tista' bura haġja.

Kienet tassew quddiesa sinifikattiva li għaliex barra li t-tal ta' l-ewwel Tqarbina u tal-'Grizma ta' l-Isqol' hadu sehem l-aktar attiv fiha din il-quddiesa wasslet lill-assemblea liturgika messaġġ ta' importanza kbira għalihom għax takkrithom fil-funzjoni li huma jridu jwettqu biex tabilhaqq jissejfu membri effettivi tal-Knisja ta' Kristu.

Haqqhom tassew preżit Miss Rita Sultana u Miss Manja Zammit, l-organizzaturi ta' din il-quddiesa.

ŻEWĠ SEMINARISTI TAL-KATIDRAL Jitkellmu mal-Papa Attwali



Is-Seminaristi tal-Parrocċa tal-Katidral Marcell Tabone u Raymond s-sena li għaddiet kienu jinsabu Ruma bhala Gwidi tal-Kastell ta' San Sebastjan. Fid-dawl tat-tagħlim tad-dokument 'Ratio Fundamental' li kien hareġ mill-Konsagrazzjoni ta' l-Edukazzjoni Nisranija, is-Superjuri tas-Seminarju Maġġuri l-Għawdex iddecidew li s-Seminaristi jwaqqfu għal sena shiha l-kors tagħhom li jwassalhom għas-Sacerdozzju u jmorru fid-dinja tax-xogħol biex hekk aktar tissahhah il-vokazzjoni sacerdotali tagħhom.

F'din l-okkażjoni dawn is-sacerdoti kellhom ix-xorti li jiltagħgu mal-Papa Gwanni Pawlu II kif juri r-ritratt.

EGHĦLUQ IL-25 SENA MILL-ORDINAZZJONI SAĊERDOTALI ta' Mons. Koad. Gużeppe Gauci



Mons. Gużeppe Gauci twieled fit-2 ta' Ottubru, 1932 fil-Belt Victoria minn Vitor u Ewkaristika nee Grech. Huwa gie ordnat Saċerdot fis-6 ta' April, 1957 fil-Katidral t'Għawdex fejn iċċelebra wkoll l-Ewwel Quddiesa Solenni tiegħu. Fl-ewwel snin tal-ħajja saċerdotali tiegħu (1955-1959) huwa kien prefett ta' wahda mill-Kamerati tas-Seminarju Minuri fejn ukoll kien għalliem. Aktar tard fil-ħajja saċerdotali tiegħu (1961-1967) huwa beda jgħalliem il-lingwa Maltija fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet tal-Belt Victoria. Fl-1967 huwa laħaq Sagristan Maġġuri fil-Katidral. Huwa ħa l-pussess ta' Kanonku Kuġitur ta' Mons. Też. Mikiel Grech (1975). Mons. Gauci huwa saċerdot ħabrieki fi ħdan il-presbiterju Parrokjali tal-Katidral. Huwa fakkar eghluq il-25 sena mill-Ordinazzjoni Saċerdotali tiegħu fil-Knisja Katidrali fil-21 ta' Mejju, 1982 billi mexxa Konċelebrazzjoni li fiha Mons. Arċid. Ġiov. B. Gauci għamillu l-Omelija ta' l-okkażżjoni.

With a Bank of Valletta Savings Account, which you can open with even a small amount of money, you feel secure in the knowledge that your savings are being safely invested by professional people and growing steadily.

Call at one of our branches and ask for more details.

 **Bank of Valletta
Limited, Malta**

Branches throughout Malta & Gozo

Our business is your business.

KXIF TA' LAPIDA KOMMEMORATTIVA



Fil-15 ta' Mejju 1982 Mons. Arcipriet, C. Scicluna kixef lapida li tfakkar lill-predeċessur tiegħu l-Arcipriet Francesco Saverio Cassar. Din il-lapida li għet mbierka minn Mons. Isqof Nikol Cauchi twahhlet mad-dar fejn kien iġhix u fejn miet ukoll dan l-Arcipriet tal-Matrici tal-Katidral. Żgur li l-Arcipriet Cassar fil-bidu tas-seklu dsatax qatt ma għaddielu minn mohħu li d-dar fejn kien iġhammar u jabita kellha tinbidel f'Centru minn fejn qed johroġ hafna ġid spiritwali għall-parruċċani tal-Katidral minhabba l-bosta attivitajiet pastorali li qegħdin isiru fih. Koinċidenza bħal din hija tabilhaqq sinjifikattiva hafna. Kienet għalhekk tassew haġa xierqa u flokha li l-Kumitat ta' dan iċ-Centru ha hsieb iwahhal lapida mal-faċċaata tad-dar fejn kien iġhix l-Arcipriet Fr. Saverio Cassar madwar 200 sena ilu.



GHANJIET XENEĠĠJATI TAL-MILIED



Fil-ġranet tal-Milied 1981 il-Kor 'Maria Assunta' tal-Katidral introduċa haġa ġdida. Dan il-Kor mhux biss bħas-soltu semgħalna l-ghanjiet tal-Milied, imma wkoll dawn il-ghanjiet ġew xeneġġjati. B'hekk idaww kullha li kienu preżenti setgħu jifhemu ahjar il-messaġġ li l-Kor tal-Katidral xtaq iwassal lilhom bil-kant tagħhom. Uħud minn dawn il-ghanjiet ġew ippetuti xi ġranet wara il-Milied fl-Oratorju 'Don Bosco' fejn kien nżamm 'Christmas Festival'. Miss R. Sultana u Miss M. Zammit ipproduċew dawn il-ghanjiet xeneġġjati li ntgħoġbu minn kulhadd.



L-ahjar rigal li nistgħu nofru lill-Madonna fil-15 t'Awissu huwa Qrara u Tqarbina Tajba.

XEROX 3450 MAKES BIG COPYING PROBLEMS SMALLER



- Compact dimensions
- Same size copies up to 356 x 457mm (14 x 18)
- Choice of 72% or 62% reduction
- Semi-automatic document handler
- Simple operation - no key operator required
- Excellent copy quality
- Speed up to 30 copies per minute
- Integral 15 bin sorter
- Dual paper supplies
- Job recovery system
- Reliability
- Diagnostic support system
- Job interrupt feature for large or reduced copies.

COPY BUREAU & STATIONERY

Business Hours:

Monday to Friday 8.00 a.m. to 12.00 noon

3.00 p.m. to 7.00 p.m.

Saturdays: 8.00 a.m. to 12.00 noon

*Kennedy Square, Victoria, Gozo
Tel. 556248*

bubbles

(PROP) FRANCIS CARUANA

Unique Selection of:

KENNEDY SQUARE, VICTORIA GOZO

Tel. 556248

**BATHROOM EQUIPMENT AND
DISTINCTIVE CERAMIC TILES**

LEADING GENERAL IMPORTERS

IN THE 1982 — DESIGNS

TOBACCONIST

J.C. Mejlack Zammit

**WINES & SPIRITS
MERCHANT**

TONY'S STORE

JEW AHJAR

IL-MEKKA TA' L-GHAWDXIN
JOFFRI L-ORHOS PREZZIJET FUQ
KULL MA GHANDEK BŻONN FID-DAR

Tixtrix qabel fara l-assortiment tagħna ta'

FRIDGES — COOKERS
WASHING MACHINES — LINEF
U MITT ELF HAĠA OHRO TA'
HTIEĠA JEW LUSSU GHAD-DAR
ISSIBNA MALAJR GHAX FIS-SAQAJN

25, IT-TOKK,

RABAT — GHAWDEX.

Ċempel: 556629.

ID-DITTA

A.F. ELLIS LTD.

B'40 SENA ESPERJENZA
FIL-MANIFATTURA TA' KULL
XORTA TA' MADUM
TA' PRIMA KWALITA'
THABBAR LI SER TESPANDI
L-IMPJANT TAGHHA
B'MAKKINARJU ĠDID
LI JOHROĠ IL-MADUM ILLUSTRAT

MADUM DEJJEM AHJAR U ISBAH
BLA DEWMEN
PREZZIJET MODERATI

HEAD OFFICE:

4, GHAJN QATET STREET, VICTORIA.

Tel. 556021.

FOR TRAVEL AND INSURANCE

CALL AT

John Portelli Enterprises Ltd.

TRAVEL AGENTS - TOUR PLANNERS

Head Office: 7, IT-TOKK, VICTORIA. Tel. 556236/035.

Branch 108, ST. JOHN STREET, VALLETTA. Tel. 627016

- ★ **AIR — RAIL — SEA TICKETS**
- ★ **TRAVELLERS' CHEQUES — TRAVEL INSURANCE**
- ★ **HOTEL ACCOMMODATION — SEA CRUISES**
- ★ **INCLUSIVE TOURS TO U.K., FRANCE, ITALY, etc.**

Ask for programmes and information:

WINDSOR TOURS

CANA TOURS

CIRCULAR TOURS

VIAGGI PAOLINI

CHEAP RAIL TICKETS IN ITALY

HEMPEL'S MARINE PAINTS (MALTA) LTD.

MANUFACTURERS OF

HIGH QUALITY

HOUSEHOLD, INDUSTRIAL AND

MARINE PAINTS

SUPPLIERS TO THE MALTA GOVERNMENT, LEADING

INDUSTRIAL FIRMS & THE BUILDING INDUSTRY

28B, SOUTH STREET, VALLETTA.

Tel. Cen. 625911, 22215.

JOSEPH CARUANA & Co. Ltd.

59, Republic Street, Victoria - Gozo

JIC'CELEBRAW IT-62 ANNIVERSARJU

Fl-Importazzjoni ta' Kull Materjal ta' Bini

Bil-Ftuh tal-Fabbrika

CARUANA HOOKS & NAILS

LI TIMMANIFATTURA KULL KWALITÀ U DAQS

TA' IMSIEMER U GRAMPUNI
GHAL LOKAL U GHALL-ESPORTAZZJONI

GHALL-AHJAR XORB U LIKURI

irrikorru għand:

TERRY SHOP

TA' PJAZZA SAN ĠORĠ,
VICTORIA, GHAWDEX.

fino

STOOL 05103110

Gozo Agent For:

- Timber Products – White Deal, Red Deal, Mahogany, Iroko, Pitch Pine, etc
- Chipboard, Bare and Veneered
- Plywood
- Laminated Plastics
- Furniture Handles and Fillings
- Rongal Varnishes, Hand and Spray
- Portal and Pally Glues
- Trimite Spray Lacquer
- Dardley Spray Lacquers
- Tides Thinner
- Mahogany Skirtings
- Aluminium Profiles and Fittings
- I.C.I. Emulsion Paints
- Berger Automobile Spray Paints
- Afro Stapling Machines
- Electrical and Water fittings.

CALL AT:-

FINO STORES

Mgr. Pietro Pace Street

Victoria – Gozo.

Tel: 551500.

Leave new
Toyota Hi-Lux



**High-riding, hill-climbing
Hi-Lux gives you more destinations.**

The first 4WD 1-ton pickup now more than ever looks like the No. 1 this Toyota is. New

everything and new interior make Hi-Lux more satisfying to ride in than ever before.

Pride in Hi-Lux isn't just a matter of great looks. That is the

4WD pickup that has the tough proving capability to go where the work is or where the fun is to be found.

Up a steep hill. Around a tight bend off the road or on

Your choice of a 2-liter gasoline or 2.2-liter diesel engine for the stamina to get you to destinations

you know. Or wait to discover.

A lot of jobs and a lot of years, you begin where the road ends. That's when you shift easily into 4WD multi-power for reliability that's always there.

TOYOTA

debono

Rohan Arch – Zebbug – Tel: 647423

Agent for GOZO

VIGO AZZOPARDI

Republic Street, Victoria

"L-ewwel hjiel ta' siwi li ghandna ta' din il-knisja imur lura sas-sena 1435 meta, ezatt fit-12 t'Ottubru insibu lil Nucio de Episcopo, Ghawdxi, ihalli xi haga zghira lill-kappillan tal-Knisja Matriċi ta' Santa Marija u . . . l-ebda knisja oħra f'Malta jew Ghawdex ma kienet tissejjah matriċi f'dawk iż-żminijiet bikrija".

WERREJ

Messagg ta' l-Arċipriet	1
Meta l-Matriċi ta' l-Assunta ta' Ghawdex tressqet minn Żewġ Kappillan	2
Ftuh ta' Centru Parrokkjali	3
Egħliq il-25 Sena mill-Ordinazzjoni Sacerdotali ta' Mons. Arċipriet C. Scicluna	4
Fr. Joe Bezzina, jkseb id-Dottorat fl-Istorja tal-Knisja	5
Monsinjuri Kugħuri Ġodda	6
L-Aħbar Kishiet għall-Mużew tal-Katidral	7
Il-Ġimgħa tal-Parroċċa	12
Ministri Straordinari tal-Ekarċim	13
Kronika tal-Parroċċa	16
Ġrajjet Importanti	20
Qaddiesi b'Funzjoni Para-Liturgika fil-Bidu	21
Żewġ Seminaristi tal-Katidral jikkellmu mal-Papa Anwal	22
Egħliq il-25 Sena mill-Ordinazzjoni Sacerdotali ta' Mons. Koad. Ġiuseppe Gauci	23
Kxi ta' Lapida Kommemorattiva	24
Għaniet Xeneggiati tal-Milled	25
Ikkontribwew għal din il-Rivista	28